

ОСОБЕННОСТИ ОБУЧЕНИЯ РУССКОМУ ЯЗЫКУ КАК ИНОСТРАННОМУ В НАПРАВЛЕНИЯХ НАЧАЛЬНОЕ ОБРАЗОВАНИЕ ПЕДАГОГИЧЕСКИХ ВУЗОВ

Юлдашева Тохта Аметовна

Чирчикский государственный педагогический институт

Аннотация: в статье анализируются особенности обучения русскому языку как иностранному на начальном образовании, для обучения в фонетическом, лексическом и грамматическом аспектах педагогического назначения. В статье рассмотрены методы обучения русскому языку как иностранному, классификация этапов обучения.

Ключевые слова: коммуникативный метод, этап обучения, вводно-фонетический курс, семантизация, предложно-падежная система.

FEATURES OF TEACHING RUSSIAN AS A FOREIGN LANGUAGE IN THE DIRECTIONS OF PRIMARY EDUCATION IN PEDAGOGICAL UNIVERSITIES

Yuldasheva Tokhta Ametovna

Chirchik State Pedagogical Institute

Abstract: The article analyzes the features of teaching Russian as a foreign language in primary education, for teaching in the phonetic, lexical and grammatical aspects of pedagogical purposes. The article discusses the methods of teaching Russian as a foreign language, the classification of learning stages.

Keywords: communicative method, learning stage, introductory phonetic course, semantics, prepositional case system.

В настоящее время потребность в знании русского языка значительно выросла – этому предшествовал ряд как политических, так и экономических причин, особенно в странах, где процент русского населения невелик, а потребность в подобных знаниях резко появилась.

Русский как иностранный – это изучение русского языка по схеме преподавания его как любого другого иностранного, обычно как

английского; преподаётся при этом русский язык иностранным гражданам. В данном случае не следует путать РКИ с русским как неродным, так как второй преподаётся в основном непосредственно в стране, но в тех регионах, где коренным языком являются другие языки.

Изучение русского как иностранного находится в полной взаимосвязи с иными научными дисциплинами, такими как культурология, лингвистика, история страны изучаемого языка, и даже педагогика с этнопсихологией. Все эти ответвления будут нацелены на создание понимания изучаемого языка, русского менталитета для ещё более глубокого погружения в тему изучения. Русский – довольно сложный для изучения язык, поэтому по обычным учебникам для средних школ Узбекистана иностранец учиться не сможет. Для изучения РКИ создаются специальные пособия и вспомогательные материалы. Такие учебники способны не только обучить грамматике и помочь пополнить словарный запас обучающегося, но и предоставить эти знания с позиции носителя зарубежного языка для лучшего понимания и отсутствия стресса при изучении.

В настоящее время обучение русскому языку выходцев из других стран проходит в основном на русском же языке при помощи связующих методов среди групп, в которых собраны студенты с разными родными языками.

В методике преподавания РКИ существует большое количество методов. Лебединский С.И., Гербик Л.Ф. в пособии «Методика преподавания русского языка как иностранного» выделяют наиболее распространенные в практической деятельности методы:

- грамматико-переводной (предпочтение отдается переходу от сознательно усвоенных грамматических правил к формированию речевых навыков и умений)

- сознательно-сопоставительный (предполагает сравнение с родным языком в целях исключения отрицательной интерференции и использования положительной)
- аудиолингвальный (автоматизация речи на изучаемом языке посредством многократного прослушивания аудиозаписей)
- аудиовизуальный (используется в интенсивном обучении, лексико-грамматический материал ограничен разговорным стилем речи, широко используются средства зрительной и слуховой наглядности)
- сознательно-практический (все внимание направлено на речевую практику)
- коммуникативный (обучение языку выступает моделью естественного общения на изучаемом языке)

На современном этапе развития методики преподавания РКИ наиболее эффективным методом принято считать коммуникативный.

В совокупности с вводно-фонетическим курсом на начальном этапе происходит овладение лексическим минимумом. А.В. Ковалёва приводит следующие этапы работы с лексикой:

- презентация (включает в себя предъявление лексической единицы в контексте и её семантизацию). На начальном этапе допустимо использование перевода для объяснения лексического значения слова, также используются средства наглядности или антонимы;
- организация усвоения новой лексики студентами (здесь могут использоваться различные типы упражнений: распознавание, выбор, расположение в определенном порядке и т.д.);
- контроль усвоения лексического материала (можно организовать в форме кроссворда или загадок).

Важным вопросом является отбор грамматических явлений на начальном этапе. Н.В. Штыкова приводит перечень грамматических тем, обязательных для усвоения на данном этапе. Сюда входят категория рода,

одушевленности/неодушевленности, числа, предложно-падежная система, согласование существительного с прилагательным, парадигматика русского глагола, глаголы движения, вид глагола, грамматическая основа предложения, порядок слов, сложносочиненные и сложноподчиненные предложения.

Наибольшую трудность в грамматическом аспекте представляет предложно-падежная система в силу наличия нескольких функций у каждого падежа, твердых и мягких вариантов при изменении флексий, а также изменения по падежам не только существительных, но и прилагательных, местоимений, числительных. А.М. Ковалёва отмечает, что самым важным при изучении падежей иностранными студентами является объяснение их значений. Если в школе на уроках русского языка дети изучают падежи с помощью падежных вопросов (кто/что, кого/чего, кому/чему), а затем автоматически используют в речи, иностранцам падежные вопросы не помогут. Так, например, следует объяснять, что именительный падеж обозначает субъект действия, а винительный – объект, родительный падеж нужен для обозначения лица, которому принадлежит что-то или выражения отсутствия предмета, дательный падеж используется в обозначении адресата действия, творительный падеж в значении совместности действия, а предложный падеж выражает объект мысли и т.д.

Что касается методов и приемов изучения падежей, среди методистов нет единого мнения. Некоторые (З.И. Иевлева, В.Н. Вагнер) являются сторонниками концентрической подачи материала, когда вводятся сразу все падежи, но грамматический навык отрабатывается только на одной части речи. В большинстве учебных пособий по русскому языку как иностранному отражен линейный принцип, то есть падежи вводятся постепенно, но каждый новый падеж отрабатывается и на существительных, и на местоимениях, и на прилагательных.

В рамках коммуникативной методики преподавания русского языка как иностранного критерием для составления последовательности изучения падежей является частотность и регулярность употребления данных форм в речи. После знакомства с именительным падежом методисты рекомендуют вводить винительный (он необходим еще на этапе самопрезентации, а также является нетрудным в формообразовании), затем предложный (для определения места), далее родительный (для обозначения отсутствия чего-либо). Дательный и творительный падежи используются в живой речи реже, поэтому целесообразно изучать их в последнюю очередь.

Следуя данной методике можно обучить иностранных студентов предложно-падежной системе русского языка в краткие сроки.

Глагольная система русского языка также является важной составляющей. Глагольное управление отрабатывается вместе с изучением предложно-падежной системы. Трудности могут возникнуть с глаголами движения (идти-ходить). Необходимо сразу объяснить разницу между одно-направленностью и разнонаправленностью движения.

Таким образом, начальный этап изучения русского языка как иностранного определяет дальнейший прогресс и поэтому является самым важным. Преподавателю необходимо большое внимание уделить вводно-фонетическому курсу, контролируя навык правильного произношения звуков и предупреждая возникновение отрицательной межъязыковой интерференции. Не менее важным является лексический аспект. При объяснении слов допускается использование языка-посредника. При обучении грамматике следует сначала объяснять значение того или иного грамматического явления, а затем переходить к выработке его автоматизации в речи.

Список использованной литературы:

1. Алексеева И.С. Введение в переводоведение: Учебное пособие: для студ. филол. и лингвист. фак. ВУЗов.СПб.: Филологический факультет СПбГУ, 2006. 244 с.

2. Ковалёва А.В. Этапы работы с лексикой при обучении РКИ. Вестник ВГУ. Серия: лингвистика и межкультурная коммуникация. 2013. №2. С. 231—233